123 — — 85

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Province: Ontario — District No.: 123 Rainy River — S. District No.: — Enumeration District / District du recenseur: No. 47 — in cana: Lac Seul Indian Reserve (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 46 — 3201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: R. Smith Enqr. — Enumerator. / Recenseur.

July 10 and 11th 1911

Lins. / Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling House.	Family, hotel or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (If township or parish, city, town or village: Give name and lot or cadastral number if in township or parish. If in city, town or village: Give street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton, ou paroisse, cité, ville ou village. Donner le nom et le numéro du lot ou du cadastre pour le canton ou la paroisse. Donner le nom de la rue et le numéro pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf ou divorcé (Indiquer)	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Âge au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of naturalization, if a naturalized citizen. Année de la naturalisation, si naturalisé.	Year of naturalization, if foreign-born. Année de la naturalisation, si né à l'étranger.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Occupation or trade. Genre de travail principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire laissé en dehors de celui du métier principal, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Whether out of work at the present time. Mentionner si la personne est actuellement sans travail.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé dans le métier principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines employé dans un métier autre que le métier principal en 1910.	Hours of work per day in chief occupation. Heures de travail par jour dans le métier principal.	Hours of working time per day in other than chief occupation. Heures de travail par jour dans un métier autre que le métier principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Total des recettes en 1910 provenant du métier principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation. Total des recettes en 1910 provenant d'un métier autre que le métier principal.	Total earnings for 1910 from all sources. Total des gains par toutes sources durant l'année 1910.	INSURANCE FIELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR A LA DATE. Class life. Sur la vie.	Accident section of policy. Pour les accidents de la maladie.	Cost of insurance per week. Coût de l'assurance par semaine.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language usually spoken. Langue généralement parlée.	If can speak English, state if learned in school, at home or elsewhere. Si parle anglais, dire si appris à l'école, à la maison ou ailleurs.	Blind. Aveugle.	Deaf-mute. Sourd-muet.	Insane. Aliéné.	Idiotic. Idiot.	Feeble-minded. Faible d'esprit.	Epileptic. Épileptique.	Crippled. Infirme.	Tuberculous. Tuberculeux.	Suffering from other infirmity (specify infirmity). Souffrant d'une autre infirmité (spécifier l'infirmité).	Remarks. Observations.
1	669	669	Kah bah gah gegoonimin	Reserve	M	Head	Ca.	Jan.	1854	57	Ontario			Ojibbeway	Canadian	English	Hunter																														
2	668	669	Quibb... Jennie	"	M	Head	M	Oct.	1873	37	"			"	"	"	Hunter	Hunter																												
3	"		Sophia	"	F	Wife	M	Jan.	1879	32	"			"	"	"	None	None																												
4	"		Albert	"	M	Son	S	Feb.	1903	8	"			"	"	"																														
5	"		Grace	"	F	Daughter	S	Nov.	1901	9	"			"	"	"																														
6	"		Isaac	"	M	Son	S	Mar.	1906	5	"			"	"	"																														
7	"		Elijah	"	M	Daughter	S	Dec.	1908	2	"			"	"	"																														
8	669	669	Quibb William	Reserve	M	Head	M	Jan.	1859	52	"			"	"	"	Hunter	Hunter																												
9	"		Mary	"	F	Daughter	S	Oct.	1900	10	"			"	"	"	None	None																												
10	669	669	Cameron Alexander	Reserve	M	Head	M	June	1820	42	"			"	"	United States	Hunter	Hunter																												
11	"	"	Margaret	"	F	Wife	M	April	1866	23	"			"	"	"	None	None																												
12	670	670	Linklater Agnes	Reserve	F	Head	M	July	1877	33	"			"	"	"	None	None																												
13	671	671	Pape Alexander	Reserve	M	Head	M	Nov.	1879	32	"			"	"	English	Trapper	Trapper																												
14	"		Clara	"	F	Wife	M	July	1885	30	"			"	"	"	None	None																												
15	"		Agnes	"	F	Daughter	S	June	1901	9	"			"	"	"																														
16	"		George	"	M	Son	S	Aug.	1903	7	"			"	"	"																														
17	"		Jeremiah	"	M	Son	S	May	1906	5	"			"	"	"																														
18	"		Emma	"	F	Son	S	Oct.	1907	3	"			"	"	"																														
19	"		James	"	M	Son	S	Oct.	1910	9m	"			"	"	"																														
20	672	672	Angus Robt. John	Reserve	M	Head	M	June	1890	26	"			"	"	"	Hunter	Hunter																												
21	"	"	Jane	"	F	Wife	M	Jan.	1891	20	"			"	"	"	None	None																												
22	"	"	Annakeenage	"	M	Son	S	Feb.	1909	2	"			"	"	Saxon																														
23	673	673	Kah bah gah gegoonimin	Reserve	M	Head	M	Oct.	1883	28	"			"	"	R. Catholic	Hunter	Hunter																												
24	"	"	Edith	"	F	Wife	M	Dec.	1887	23	"			"	"	Presbyterian	None	None																												
25	"	"	Katherine Louise	"	F	Daughter	S	July	1907	3	"			"	"	Saxon																														
26	"	"	Rawenawahpee	"	F	Daughter	S	Jan.	1910	1	"			"	"	"																														
27	674	674	Kah bah gah gegoonimin	Reserve	M	Head	M	Aug.	1883	27	"			"	"	R. Catholic	Hunter	Hunter																												
28	"	"	Lizzie	"	F	Wife	M	June	1883	27	"			"	"	"	None	None																												
29	"	"	Mary	"	F	Daughter	S	April	1907	4	"			"	"	"																														
30	"	"	James	"	M	Son	S	Feb.	1909	2	"			"	"	"																														
31	675	675	Nigel Harold John	Reserve	M	Head	S	May	1887	22	"			"	"	English	Hunter																														
32	676	676	Kah bah gah gegoonimin	Reserve	M	Head	M	Feb.	1888	22	"			"	"	R. Catholic	Hunter	Hunter																												
33	"	"	Emma	"	F	Wife	M	July	1889	21	"			"	"	"	None	None																												
34	677	677	Thunderbird Simon	Reserve	M	Head	S	June	1891	19	"			"	"	English	Hunter	Hunter																												
35	678	678	Kakenagawesqua	Reserve	M	Head	S	Nov.	1885	26	"			"	"	Pagan	Hunter	Hunter																												
36	679	679	Keesick Keewaydin	Reserve	M	Head	W	Oct.	1833	57	"			"	"	R. Catholic	None	None																												
37	680	680	Quagan Simon	Reserve	M	Head	M	Feb.	1871	40	"			"	"	English	Hunter	Hunter																												
38	"	"	Margaret	"	F	Wife	M	June	1872	39	"			"	"	"	None	None																												
39	"	"	Amelia	"	F	Daughter	S	Oct.	1900	10	"			"	"	"																														
40	"	"	James	"	M	Son	S	April	1909	2	"			"	"	"																														
41	"	"	Moses	"	M	Son	S	July	1904	6	"			"	"	"																														
42	"	"	Robert	"	M	Son	S	May	1909	2	"			"	"	"																														
43	681	681	Macpenniss John	Reserve	M	Head	M	Jan.	1864	47	"			"	"	"	Hunter	Hunter																												
44	"	"	Betsey	"	F	Wife	M	July	1868	42	"			"	"	"	None	None																												
45	"	"	Elizabeth	"	F	Daughter	S	Dec.	1896	14	"			"	"	"																														
46	"	"	Mary	"	F	Daughter	S	May	1902	9	"			"	"	"																														
47	"	"	John	"	M	Son	S	Mar.	1900	11	"			"	"	"																														
48	682	682	Ashawasegai John	Reserve	M	Head	M	Mar.	1881	30	"			"	"	"	Hunter																														
49	"	"	Margaret	"	F	Wife	M	Jan.	1888	23	"			"	"	"	None																													
50	"	"	John James	"	M	Son	S	May	1908	3	"			"	"	"																														